

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 330/2011

tas-6 ta' April 2011

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 560/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Côte d'Ivoire

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/221/PESK tas-6 ta' April 2011 li temenda d-Deciżjoni 2010/656/PESK li ggedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni 2011/221/PESK tipprevedi, *inter alia*, għal miżuri restrittivi ulterjuri fir-rigward tal-Côte d'Ivoire, flimkien ma' daww imniżżlin fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/656/PESK ⁽²⁾, inkluż projbizzjoni fuq il-kummerċ ta' bonds u l-ghoti ta' self lill-Gvern illegittimu tas-Sur GBAGBO, kif ukoll dispożizzjoni sabiex jiġi żgurat li daww il-miżuri restrittivi ma jaffettwawx l-operazzjonijiet umanitarji fil-Côte d'Ivoire.
- (2) Daww il-miżuri restrittivi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, għalhekk, b'mod speċjali bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, jehtieg li jkun hemm azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex dawn jiġu implimentati.
- (3) Fit-30 ta' Marzu 2011, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 1975 ("UNSCR 1975 (2011)") li timponi sanzjonijiet immirati kontra individwi addizzjonali li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fir-Riżoluzzjoni 1572 (2004) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti, inklużi daww l-individwi li jostakolaw il-paċi u r-rikonċiljazzjoni fil-Côte d'Ivoire, jostakolaw il-hidma tal-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Côte d'Ivoire (UNOCI) u atturi internazzjonali ohra fil-Côte d'Ivoire u jwettqu ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem u tad-dritt umanitarju internazzjonali.

- (4) Barra minn hekk, il-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi mniżżlin fl-Annessi I u IA tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 tat-12 ta' April 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Côte d'Ivoire ⁽³⁾ għandha tiġi emendata.

- (5) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 560/2005 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) Jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 3a

B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, fir-rigward tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness IA, ir-rilaxx ta' ċerti fondi u riżorsi ekonomiċi ffriżati jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi li huma mehtieġa għal skopijiet umanitarji jsiru disponibbli, wara li tingħata notifika bil-quddiem lill-Istati Membri l-ohrajn u lill-Kummissjoni.

Artikolu 3b

B'deroga mill-Artikolu 2, u bil-kondizzjoni li pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IA jkun dovut taht kuntratt jew ftehim li ġie konkluż minn, jew obbligu li nholoq għal, il-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernat, qabel id-data li fiha dik il-persuna, l-entità jew il-korp kienu ġew indikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, taht daww il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti kkonċernata tkun iddeterminat li:

- (i) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi għandhom jintużaw għal pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IA;

⁽¹⁾ Ara paġna 20 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ ĠU L 285, 30.10.2010, p. 28.

⁽³⁾ ĠU L 95, 14.4.2005, p. 1 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti ĠU L 159M, 13.6.2006, p. 347).

(ii) il-pagament mhuwiex bi ksur tal-Artikolu 2(2);

L-Istat Membru kkonċernat ghandu, mill-anqas ġimghatejn qabel l-ghoti tal-awtorizzazzjoni, jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'dik id-deċiżjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.”.

(2) L-Artikolu 9a huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9a

Ghandu jiġi pprojbit:

(a) ix-xiri, senserija jew assistenza fil-hruġ ta' bonds jew titoli ta' sigurtà mahruġa jew iggarantiti wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament mill-gvern illeġittimu tas-Sur Laurent GBAGBO, kif ukoll minn persuni jew entitajiet li jaġixxu f'ismu jew taħt l-awtorità tiegħu, jew minn entitajiet li huma l-proprietà tiegħu jew ikkontrollati minnu. Bħala eċċezzjoni, l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu awtorizzati jixtru dawk il-bonds jew titoli ta' sigurtà ta' valur korrispondenti għal bonds u titoli ta' sigurtà diġà fil-pussess tagħhom u li waslu biex jimmaturaw;

(b) l-ghoti ta' self, fi kwalunkwe forma, lill-gvern illeġittimu tas-Sur Laurent GBAGBO, kif ukoll lil persuni jew entitajiet li jaġixxu f'ismu jew taħt l-awtorità tiegħu, jew lil entitajiet li huma l-proprietà tiegħu jew ikkontrollati minnu.”.

(3) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 9b

Il-projbizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2(2) u fl-Artikolu 9a ma għandhom jagħtu lok għal ebda responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi kkonċernati jekk ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida biex jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru dawn il-projbizzjonijiet.”.

Artikolu 2

1. Il-persuni elenkati fil-parti A tal-Anness I ta' ta' dan ir-Regolament għandhom jithassru mil-lista mniżżla fl-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 560/2005 u għandhom jiżdiedu mal-lista mniżżla fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 560/2005.

2. Il-persuna elenkata fil-parti B tal-Anness I ta' dan ir-Regolament għandha tiżdied mal-lista mniżżla fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 560/2005.

3. Il-persuni elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament għandhom jiżdiedu mal-lista mniżżla fl-Anness IA tar-Regolament (KE) Nru 560/2005.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' April 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

MARTONYI J.

ANNEX I

PARTI A

1. **Laurent GBAGBO**

Data tat-twelid: 31 ta' Mejju 1945

Post tat-twelid: Gagnoa, Côte d'Ivoire

Ex President tal-Côte d'Ivoire: ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċaħda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)

2. **Simone GBAGBO**

Data tat-twelid: 20 ta' Ġunju 1949

Post tat-twelid: Moossou, Grand-Bassam, Côte d'Ivoire

President tal-Grupp Parlamentari tal-Front Popolari Ivorian (FPI): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, incitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)

3. **Désiré TAGRO**

Numru tal-passaport: PD – AE 065FH08

Data tat-twelid: 27 ta' Jannar 1959

Post tat-twelid: Issia, Côte d'Ivoire

Segretarju Ġenerali fl-hekk imsejha "presidenza" tas-Sur GBAGBO: parteċipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur GBAGBO, ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċaħda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali, parteċipazzjoni f'repressjonijiet vjolenti ta' movimenti popolari.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)

4. **Pascal AFFI N'GUESSAN**

Numru tal-passaport: PD-AE 09DD00013.

Data tat-twelid: 1 ta' Jannar 1953

Post tat-twelid: Bouadriko, Côte d'Ivoire

President tal-Front Popolari Ivorian (FPI): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, incitament għall-mibegħda u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)

PARTI B

1. **Alcide DJÉDJÉ**

Data tat-twelid: 20 ta' Ottubru 1956

Post tat-twelid: Abidjan, Côte d'Ivoire

Konsulent qrib tas-Sur GBAGBO: parteċipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur GBAGBO, ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, incitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011

ANNEX II

Persuni previsti fl-Artikolu 2(3)

A. Persuni

	Isem (u psewdonomu possibbli)	Karatteristiċi ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1.	Diali Zie		Direttur tal-aġenzija prinċipali tal-BCEAO Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
2.	Togba Norbert		Spettur Ġenerali tat-Teżor Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
3.	Kone Doféré		Kollettur ġenerali tat-Taxxi Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
4.	Hanny Tchélé Brigitte, mart Etibouo		Instigatriċi ta' film dokumentarju Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
5.	Jacques Zady		Direttur tar-Radjodiffużjoni Televiżjoni Ivorjani (RT). Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
6.	Ali Keita		Editur tal-ġurnal ta' kulju Le Temps Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
7.	Kla Koué Sylvanus		Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tat-Telekomunikazzjoni tal-Côte d'Ivoire), u President tal-Kunsill Ġenerali ta' San-Pedro. Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
8.	Mamadou Ben Soumahoro		Membru tal-Assemblea Nazzjonali. Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
9.	Sokouri Bohui		Membru tal-Assemblea Nazzjonali, Amministratur tal-ġurnal ta' kuljum Notre Voie Segretarju Ġenerali tal-FPI responsabbli mill-elezzjonijiet. Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
10.	Blon Siki Blaise		Allegatament hu ta' Awtorità Gholja għall-lżvilupp fil-Punent Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
11.	Pasteur Kore Moïse		Kunsillier Spiritwali tas-Sur Laurent Gbagbo Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
12.	Moustapha Aziz		Kunsillier fir-Rappreentanza għall-Côte d'Ivoire fil-UNESCO Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
13.	Gnamien Yao		Ex-Ministru Inċitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza.
14.	Zakaria Fellah		Kunsillier Speċjali tas-Sur Laurent Gbagbo Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.

	Isem (u psewdonomu possibbli)	Karatteristiċi ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
15.	Ghislain N'Gbechi		Uffiċjal fil-Missjoni Permanenti tal-Côte d'Ivoire f'New York Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
16.	Charles Kader Gore		Negożjant Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
17.	Maitre Sanogo Yaya		Avukat fil-Kamra tal-Avukati tal-Côte d'Ivoire Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
18.	Kadio Morokro Mathieu		President tal-PETROIVOIRE Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.
19.	Marcellin Zahui		Direttur Ġenerali tas-CNCE (Kaxxa Nazzjonali ta' Kreditu u ta' Tfaddil) u Amministratur tal-bank BICICI (Bank Interazzjonali għall-Kummerċ u l-Industrija tal- Côte d'Ivoire) nazzjonalizzati illegalment Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
20.	Jean-Claude N'Da Ametchi		Direttur Ġenerali tal-Bank Versus, Amministratur tal-bank SGBCI (Kumpannija Ġenerali tal-Banek fil-Côte d'Ivoire) nazzjonalizzata illegalment Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
21.	Anatole Kossa		Viċi-President tas-CGFCC (Kumitat ta' ġestjoni tal-katina tal-kafé u l-kawkaw) Kunsillier tal-president preċedenti Gbagbo fil-qasam tal-agrikoltura mill-1 ta' Jannar 2010. Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
22.	Alexandre Kouadio		Amministratur proviżorju tal-ARCC (Awtorità ta' regolazzjoni tal-kafé u tal-kawkaw) Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
23.	Célestin N'Guessan		Amministratur proviżorju tal-FDPCC (Fondi ta' żvilupp u ta' promozzjoni tal-attivitàjiet tal-produtturi tal-kafé u tal-kawkaw) Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
24.	Claudine Lea Yapobi née Yehiry		Amministratur proviżorju tal-FRC (Fondi ta' regolazzjoni u ta' kontroll) u tal-BCC (Borża tal-kafé u tal-kawkaw) Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
25.	Deby Dally Balawourou		Ġurnalista, President tal-Kunsill Nazzjonali tal-Istampa Incitazzjoni għall-mibegħda u l-vjolenza

	Isem (u psewdonomu possibbli)	Karatteristiċi ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
26.	Wenceslas Appiah		Direttur Ġenerali tal-BFA, Bank għall-Finanzjament tal-Agrikoltura Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo
27.	Hubert Houlaye		President tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni tal-Bank Nazzjonali tal-Investimenti Jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-amministrazzjoni illeġittima tas-Sur Laurent Gbagbo.